

Eira cyntaf Eryri 1942-2010 gan Les Larsen

Bu Les Larsen yn cofnodi'r tywydd o'i gartref ym Mhenisarwaun, ger Caernarfon ers 1942. Dyma ei gofnodion o ddyddiau'r eira cyntaf ar flynyddoedd Eryri a welodd pob blwyddyn, bron yn ddi-fwlch ers y flwyddyn honno. Dangosir hefyd rhai ffenomenau perthnasol o'r dyddiadur a gofnodwyd o'r un cyfnod.

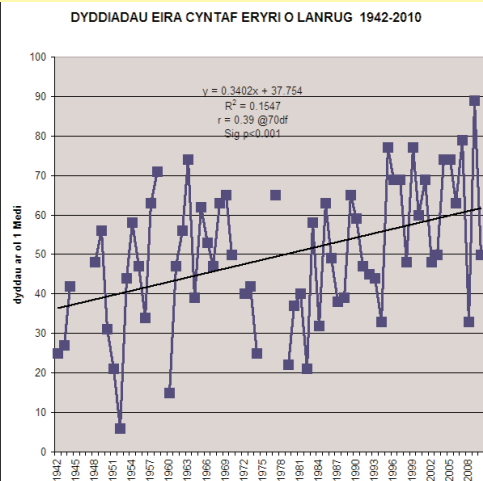
Les Larsen has been recording the weather from his home in Penisarwaun, Caernarfon since 1942. Here are his data of "first snow dates in Snowdonia, with remarkably few gaps. A few related phenomena on and around the dates are also described



Dyma lun o eira cynnar ar y Cnicht 8 Rhagfyr 2010. Er cynhared yr eira hwn, ar yr 8ed o fis Tachwedd y cofnododd Les ei eira cyntaf y flwyddyn hon yn Eryri.

Llun Dewi Edwards

*Cnicht 8 Dec 2010 - though an early date
Les recorded his first snow on the 8th
November, 2010*



Mae'r echel llorweddol yn dangos y gyfres o flynyddoedd ers 1942, a'r echel vertigol yn dangos dyddiad yr eira cyntaf wedi ei fynegi fel y nifer o ddyddiau ar ôl 1 Medi.

Mae'r data yn dangos tuedd clir i eira ddisgyn yn hwyrach dros yr cyfnod, er gwaethaf yr amrediad mawr o boptu'r llinell cyfartalog. Mae gogwydd y llinell sydd wedi ei fesur gan ddefnyddio Dadansoddiad Atchweliad (Regression Analysis) yn dangos tueddiad ystadegol arwyddocaol a fyddai ond yn digwydd ar hap unwaith mewn mil o weithiau neu lai ($P < 0.001$). Gellir dweud yn ofalus fod hyn yn cydynd efo Newid yn yr Hinsawdd.

The data shows a clear trend ($P < 0.001$) for increasing lateness of the first snow in Eryri over the period despite the wide variation around the regression line. It can be carefully said that this is consistent with that which one would intuitively expect with climate warming.

Ceir nifer o gofnodion perthnasol yn nyddiadur Llen Natur o gwmpas yr un pryd a chofnodion Les (ei ddyddiadau yntau mewn llythrennau trwm isod). Dyma rai ohonynt:

26 Hydref 1948 *smoke and fog caused many deaths in London*

21 Hydref 1950 *The anticyclonic weather which began on October 21st brought heavy immigrations from the east of Starlings, Skylarks and Redwings with smaller numbers of Hooded and Carrion Crows, Rooks, Bramblings, Fieldfares and Lapwings.*

8 Medi 1952 *Wintry conditions prevailing - obliged to have fires the building was so cold (log Ysgol Henblas TGWalker)*

14 Hydref 1953 *The unusually mild weather that prevailed over the British Isles in November and December 1953 resulted in a considerable outburst of breeding by a few species of resident birds...many rumours of nests. November was ... unusually mild. The mean temperature for November was notably high, being 3.3F above average in all areas, higher than for any other year except one since before 1901 The Abnormal Breeding of Birds in the Winter of 1953/54*

2 Tach 1968 *A time when unprecedented numbers of vagrant American birds reached Britain and Ireland. Also the largest annual total of monarch butterflies since the species was first described in Britain in 1876 (British Birds 1969)*

16 Hydref 1972 *Jays widely recorded throughout the year with increases and autumn influxes noted in several areas ... Anglesey & Glamorgan, flocks were seen at some coastal sites...18 over Aberystwyth...29 out to sea W over Ramsey...several groups c27 individuals over Llavernack*

23 Tachwedd 1981 *Tornadoes galore The 23rd of November 1981 was an exceptional day as a very active cold front replaced very mild SWly winds with much colder NWlies as it crossed England and Wales. The front produced heavy rain, hail, severe squalls and 105 tornados, the largest outbreak of tornados in one day ever recorded in the UK. Fortunately, most of the twisters were weak and short-lived. www.theweatheroutlook.com*

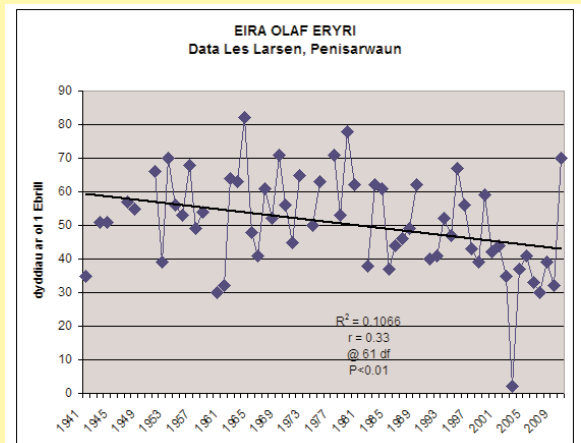
21 Medi 1982 *gusts of wind measuring up to hurricane force of 80mph ..recorded at RAF Valley..highest in 25 years...caused huge disruption...power cuts to 4000 homes during the course of a week. People in Meirionnydd and Llŷn hit especially hard, with trees blowing down a key 33,000 volt power line between Maentwrog and Manod...Ferodo factory, two heavy [4'square] crates sucked up in a tornado like gust...caravans turned over at Morfa Bychan...Morfa Conwy a number of people badly injured...roads blocked by fallen trees in Penrhos, Rhydyclafdy, Pencaenewydd and Llanbedrog areas C&D Herald 1 Hydref 1982)*

16 Tachwedd 1999 *noson oeraf ers yr haf 9 Tach; gwyntoedd dros 100mya ar gopa'r Wyddfa medd Jeremy Williams o'i orsaf dywydd*

Y graff hwn mae cofnodion Les o eira olaf Eryri wedi eu plottio. Mae'r echel llorweddol yn dangos y gyfres o flynyddoedd ers 1941, a'r echel vertigol yn dangos dyddiad yr eira olaf wedi ei fynegi fel y nifer o ddyddiau ar ôl 1 Ebrill.

Mae'r data yn dangos tueddiad clir i eira barhau yn llai dros y cyfnod, er gwaethaf yr amrediad mawr o boptu'r llinell cyfartalog. Mae gogwydd y llinell sydd wedi ei fesur gan ddefnyddio Dadansoddiad Atchweliad (Regression Analysis) yn dangos tueddiad ystadegol arwyddocaol a fyddai ond yn digwydd ar hap unwaith mewn cant o weithiau neu lai ($P < 0.01$). Gellir dweud yn ofalus fod hyn yn cydynd efo Newid yn yr Hinsawdd.

The data shows a clear but weaker trend than the first graph ($P < 0.01$) for reduced persistence of the last snow in Eryri over the period despite the wide variation around the regression line. It can be carefully said that this is consistent with that which one would intuitively expect with climate warming.



Dyddiadau ar-lein Llên Natur

Ar wefan Llên Natur www.llennatur.com cechw lawrlwytho o, neu ychwanegu at, 32,000 o gofnodion amaethyddol ac amgylcheddol o bob math.

Ymysg y cofnodion hyn y mae cfraniadau gan wahanol bobl fu'n cadw cofnodion tywydd preifaf sydd yn fodlon rhannu eu data a Llên Natur.

The Llên Natur on-line diary available at www.llennatur.com gives a unique opportunity to delve into the environment of the past. Amongst these records are those of a number of private weather enthusiasts who are happy to share their data with Llên Natur.

Un o brosiectau Cymdeithas Edward Llwyd yw Llên Natur. Mae'r dyddiadur ar-lein yn gyfle i unrhyw un ddadansoddi arferion ffermio bach a mawr mewn perthynas a'r tywydd ac amgylchiadau, neu i helpu ychwanegu mwy o wybodaeth at y 28,000 o gofnodion sydd yno erbyn hyn. Llên Natur (nature lore) is one of the projects of Cymdeithas Edward Llwyd. Among other things it provides an opportunity for anyone to analyse past farming methods from large or small holdings in relation to weather and circumstances, and to add further data to the 28,000 records already secured.

ERROR: typecheck
OFFENDING COMMAND: restore

STACK:

-null-
-null-